Pembantoe Reduction is E WILLJOSOFONS DI SOTRAKARTA.

. Pengarang R. M. SOELEINAN DI BOJOLALI.

HARGA ABONNEMENT.

Tabeen f 9, dilocar Hindla Nederland etaboon f 12. Perlengganan tidak dapat roerang Carl S boolen, dan berentinja misi pada pengabisan boelan Maart, Juni, eptember dan December

PEMBAJARAN DIPINTA LESTH DOELCE

Moeat pewarta Boedi-Octomo dan Neutraal Onderwijs Soerakarta, dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTON. Kefjoeali hari raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Bockhandel en Drukkerij Bocdi-Octomo" di Socrakarta. Kantoor Redactie dan Administratie di Kaoema i, Telefoon No. 133.

Keoentoengan bersih. 3% didarmakan pada perhim cenan BOEDI-OETOMO.

Directions

M. NG. WIRJOHOESODO.

Talefoon No. 89 Commissarissen:

1 M. H. ACHMADEIBANZARNI

2 R. M. NARJOATHODJO. Administrateur:

> М. Ололориновоного SOBRAKARTA.

HARGA ADVERTENTIE. 1 Perkataan 4 cent, tetapi boeat mocatkan advertentie tidak dapat koerang dari f 1

dimocat 2 kali. Perleugganan, advertentie

dapat harge lebih moerah. Pembajahan [dipin'ta-lebih doeloe

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala socrat - socrat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain la Lagainja, tochaja dialamatkan pada: DIRECTLE atau ADMINISTRATIE. Tetapi scerer scerat Stocument dan lain - lain senganga, akan goenanja, scerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE.

Lantaran nanti hari Senen tanggal 1 Januari 1917 ada tahoen baharoe Oilanda, maka toko dan pertjitakan N. V. B. O. di Soerakarta, akan ditoetoep; djoega Darmokondo jang mestinja pada hari terseboet kelogar, ta'akan diterbitkannja. Hendaklah mendjadi coean periksa adanja.

Directie N. V. B. O.

Mengedjar penghidoepan dan harga diri.

Pendahoelocan.

Barangkali kebanjakan titah hidoep dalam doenia ini tiada sebahagian keljilpoen jang tiada mengedjar penghidoepan dan harya dirinju atau sekoetoenja.

Dari sebab itoe, mengedjar penghidoepan dan harga diri itoo, tetaplah djadi hewadjiban kita hidoep.

Sesoenggoehnja telah bertahoen tahoen jang laloelah, saja merasa kewadjiban montjapaikan sifut itoe oentoek sedjawat kami Djoeroe-toelis-Djoeroetoelis bahagian politie dalam Residentie Soerakarta, akan tetapi senantiasa tiadalah waktoe jang lajak (baik) akan goena menjampaikan maksoed itoe.

Serta zaman kini kebanjakan Boemi-poetera bangoen hati perasacanja, itoelah saja pandang waktoe jang lajak mengerdjakan akan mentjapai penghidoepan dan harga diri sedinwat kami itoe. Teroetama adalah hal jang beloem lama ini, jang seolah olah menoesock oedjoeng hati kami, jalah sehagai menarik saja soepaja sigera mendjalankan maksoed saja, jang telah lama saja kandoeng itoe.

Alasan menjampaikan kehendak A Peri kewadjiban djoeroetoelis.

Djoeroe toelis, ertinja dan kehendak jang pertama hanjalah: orung jang hanja bekerdja menoelis sahadja, tetapi keadaan pada sekarang ini djaoeli tiada boleh diseboet Djoeroe-toelis, tetapi Secretarislah jang haroes namanja.

Secretaris, kata saja, sebab ketjocali dalam chef kami bepergian kami mengerdjakan dan menanggoeng sepatoetnja, maski dalam ada sekalipoen, adalah sebahagian jang berdjalan memakai jikirannja Djoeroc toelis.

Tambahan poela, Djoeroe toelis district dan onderdistrict, kerap kali djoega diwakilkan berkeliling kedesa desa bawahnja, menjelidiki kewadjiban chefnja jang haroes diselidikinja.

Maka dari pada hal jang terseboet diatas itoe, dekat dengan benarnjalah djika saja menjeboet: tanggoengan dan pekerdjaan chef kami, djoega tanggoengan dan pekerdjaan kami (Djoeroe-toelis).

B. Roepa tanggoengan itoe. 1 Mendjaga psudoedoek dalam bawah dan orang jang datang dalam bawah, atas: keselamatan ba-

dan diiwa dan kurta bendanja. 2 Memimpin dan mendidik pendoedoek dalam

bawah kepada: kebaikan boedi pekerti, kemadjosan hasilnja (berdagang, tani, memelihara binatang ene.) kesehatun dan lain2 sebagainja.

3 Menjentosakan atoeran negeri djangan berlanggar orang, dan mendjaga djalannja sebaikanja. C. Roepa pekerdjaan itoe

ngadilan; ikat mengikat dan mengobati orang loeka, berhoeboeng dengan kedokteran; hal ihwal bangoen hati belaka. tanam menanam, berhoeboeug vak tetanen dan

l. l. s.] 2 Toelis menoelis dan berdjalan (mentjahari keterangan peperiksuan enz.) mengerdjakan pekerdjaan jang djadi vak kami dan jang berhoeboeng dengan pekerdjaan kami itoe.

3 Mengamat amati dan mengerdjakan kebaikan dan keradjinan kotanja dan desa bawalinja. 4 Menanggoeng dan mengerdjakan pekerdjaan

negeri jang seolah olah sampiran belaka. Maka ingat kepada B. dan C. keterangan pandak itoe, njalalah kepada kita, bahwa keadaan dalam doenia djadi tanggoengan dan dekat ber-

hoeboeng dengan pekerdjaan kami. D. Keadaan jang ada pada diri kami. 1 Kebanjakan Djoeroetoelis pada kini telah beranak bini, dus hidcep seroemah dengan beberapa

orang jang tiada sedikit beunja. 2. Terbawa zamannja, mesti mengeloeurkan bea oentoek anakuja bersekolah jang sederhana (H. I. S.) jang kebanjakan pada perdiamannja tiada ter.

diri sekolah itoe, sedang sekolah kelas II sadja

3. Kebersihan roemah tangga dan pakaian pada sekarang ini lebih naik beunja dari pada dahoeloe.

4. Harga rezeki sobeloem perang Europa ini dari pada 10 tahoen jang laloe, banjaklah bedanja lebih mahal sebeloem perang itoe, lebih poela dalam perang ini.

5. Pakaian atoeran negeri jang baroe kami ada-

kan djoega menambah bea.

E. Perbandingan. Pada tahoen 1916 dan tahoen 1917 ini, adalah atoeran menambah gadjih bahagian sedjawat kami jang kami (djoeroe toelis) tiada termasoek; dan ada bahagian jang lain jang sedjadjar atau dibawah djadjaran kami jang dapat perobahan naik gadjihnja, jang perbandingannja beralasan tanggoeng dan pekerdja'an, boleh diseboet djaoeh tiada menjamai beratuja.

Poetoesannja maksoed.

menjampaikan maksoed mengedjar penghidoepan dan harga diri, njata tiada bernama loba, tetapi malah wadjib jang dapat kesentosa'an, jang kami haroes menggerakkan fikiran dan tenaga.

a. Goena menjampaikan maksoed itoe, dalam idjoega kepada sahabat karib saja di Soemenep. pertimbangan saja: hendaklah kami membangoen schoech Comite atau perkoempoelan Djoeroctoelis; tetapi jang lebih moedah membangoenkan Camitelah didahoeloekan.

b. Setelah Comite berdiri, Comitebelt jung men sesser minta kembuli ke Medeera. dialankan maksoed itoe sebagaimana djalan jang terpandang baik.

c. Pengundjoer Comité itue sejogianja sedjawat kami jang berdiam dalum kota, sebah moedah menjampaikan maksoed kami; hanjalah dibantoe lid jang berdiam didesa (bawah kaboepaten Soerakarta, Bojolali, Seragen, Klaten dan Soekohardjo (1) jang bisa faham keadaan didesa.

Keterangan dan perminta'an. a. Perkata'an: saja oentoek: diri saja. : kami id : sekalian Djocroetoelis.

b. Saja sengadja tiada menoendjoekkan nama saja dahoeloe, sebab boleh djadi menimboelkan rintangan bagi diri saja dan atas ichtiar kami ini.

c. Sepenoeh^a pengharapan saja kepada sedjawat kami, moedah² dengan kegirangan dan ketetapan hati menjamboet kenang ngan saja itoe, teroetama sedjawat kami dalam kota.

d. Saja tiada menoendjoekkan nama saja, itoelah mencesahkan djalannja soerat menjoerat dari teman kami kepada saja, dari sebab itoe, soedilah kirania ankoe Hoofd Red. meringankan diri soeka djadi peranteran soerat soerat.

e. Sedjawat kami! Djikalau toean setoed joe kepada maksoed ini, toendjoekkanlah setoedjoe toean beroepa: kartjis nama, kertoepost atau soerat jang lain, kirimkanlah kepada ankoe Hoofd Red.

f. Mohon dengan hormat kepada Reductie² soorat kabar Diawa Melajoe dalam Soerakarta, relakanlah memetik rentjana hamba ini. Soekoer soeka membantoe sekadarnja.

g. Rentjana saja ini nistjaja ada koerangnja, dan boleh djadi ada lebihnja, tetapi saja sengadja tiadu minta pertimbangan kepada siapapoen ra, djadi hingga sekarang beloem daput saja me-1 Mempeladjari (seolah olah) sekalian hal jang termosat dalam soerat chabar, melainkan dengan langsoengkan pekerdjaan tadi sobelosm saja kem. boekan vak kami [wel, berhoeboeng dengan pe- lesan djikalau Comite membitjarakan dia, itoe boleh djadi; sebab rentjana saja ini hanjalah Pem-

Wassalam SI TJARIK.

(1) Saja koerang faham keadaan dalam daurah M. N. djadi saja takoet menjeboetnja, akan tetapi kalau bahagian M. N. merasa perloe bertiampoer ichtiar itoe, tentoe diterima dengan hormat dan dengan senang hati oleh Comite itoe.

(*) Dengan segala senang kami akan mempencehi perminta'an itoe. Dan soepaja maksoed itoe lekas kediadian lagi tidak membanjakkan pekerdiaan, maka kami tentoekan soeka kami menerima kartiis nama atau kartoe post tanda bersetoedjoe itoe hanja selama satoe boelan teritoeng dari pada hari terbitnja karangan ini; kaartjis² atau kartoe post itoe akan kami koempoelkan sadja dimedja kami dahoeloe, nanti sesocilalinja sampai temponja satoe boelan laloe hendak kami kirimkan kepada Comite.

Selamat tinggal!!!

Dengan hati jang amat hiba saja memperma loemkan kepada tosan tocan pembatja, handai tolan dan teman sedjawatkoe sekalian, bahwa moelai ini saja hendak meninggalkan kota Betawi, karena:

a. Dengan Beslait Kg. Toean Besar 4 December 1916 No. 3 saja telah diperhentikan dengan ervol dari jang diperbantoekan kepada: Commissie voor de Velkslectuur, dan

b. Dengan Besluit Kg. T. Directeur van O. en E. 6 December 1916 No. 32965 saja diangkat diadi Menteri Goeroe sekolah kl. II di Tiangoe

(Scemenep). Adapsen akan kepindahan saja itoe, soepaja missie voor de Volkslectuur zijn vertrek. toean toean dapat mengetahoei sebab sebabajateroctama soepaja djangan sampai ada jang tersexet persangkaan atau toedoehannja — baiklah

saja terangkan asai moelanja sebagai dibawah ini: Dalam boelan Poeasa pada 2 tahoen j. t. l., ketika M. Kartosoedirdjo datang diroemah saja keadaan zaja selama saja bekerdja pada Commis-Menilik alasan 5 hal diatas (A - E), centoek di Weltevreden, saja telah menerangkan kepa- sie Volkslecteur (51/2 tahoen), jang maksoednja danja, bahwa hati saja telah menentoekan akan menjenangkan hati saja. minta pindah dari negeri Betawi ke Madoera dengan dinjatakan sebab sebabnja. Tetapi beliau menegah kendatan saja, soepaja saja sabar dahoeloe 1-2 tahoen. Hai itoe saja telah terangkan

Ketika saja verlof ke Soemenep pada boelan Januari 1916, saja telah menerangkan kepada sanek sandara dan handai tolan, bahwa saja ta' akan lama lagi tinggol di Betawi, karena hendak

ke Betawi, maka saja menghadap kepada P. t. Inspecteur 3e afd. di Soerabaja melahirkan maksoed saja tadi dan diterangkan sebab sebabuja. Maka beliau menerangkan, bahwa ta'ada keberatan tentang hal itoe, serta memberi tahoe soepaja saja laioe memboeat soerat request kepada Kg. t. Directeur van O. en E.

Maka pada 16 hari boelan Februari 1916 saja telah mendjalankan request tadi dengan perantaraan Commissie voor de Volkslectuur serta dengan diadvies boleh ditoeroeti.

Adapoen alasan permohonan saja itoe sebagai

dibawah ini: I Saja dan anak binik saja selama tinggal di negeri Betawi selaloe tergoda oleh roepa roepa penjakit, sehingga didalam timpo jang tiada seberapa lamanja telah kematian dosa orang anak.

Hal ini kenjataan kepada: Dr. M. Kartosasmito, Legele, Meyer, Scharp de Visseller, Ouwehand, M. Diran, M. Sarban, Wilkens (Dr. mata-telinga), Luisden (Dr. penjakit badan), . . . (Leeraar Stovia), Keizer (Dr. perempoean + anak anak), van Santen, R. Soemitro (+ P. Wijn Dr. mata).

voor de Volkslectuur, tentoelah makin hilang pengetahoean 'ilmoe goeroe saja, sehingga meroegikan kepada pangkat kegoeroean saja.

III Dahoeloe, sebeloem saja diperbantoekan kepada Commissie V. L., telah pernah mentjoba memboeat kitab Logat (woordenlijst) Madoera (hoofddialect) diterangkan dengan laine dialect. Meski hal itoe telah disetoedjoei oleh P. toean H-Th. J. Uijtterbroeck dan C. Lekkerkerker, tetapi oleh karena saja telah mendjaoehi tanah Madoehali di Madoera.

Menoeroet keperloean fasal III itoe, selama saja ada dinegeri Betawi dengan berdikit dikit sambil mempeladjari beberapa bahasa jang kata^anja bersamaan atau hampir bersamaan dengan bahasa Madoera, oempama: bahasa Melajoe Betawi, Menangkabau [d.l.l.], Djawa, Soenda, Gajo, Atjeh, Boegis, Makasar, Ambon dan Minahasa, tetapi hingga sekarang pendapatan peladjaran itoe masih terlaloe djaoeh dari kata tjoekoep. Soenggoehpoen demikian, tetapi wadjiblah saja memberi terima kasih kepada orang orang jang telah memberi pertolongan kepada saja, ja'ni:

M. Hardjowidjo o, R. Ng. Poerbotjaroko, R. Tjokrodibroto [tentang bahasa Djawa]; R. Poerawinata, R. Ahmadsoemitra, D. K. Ardiwinata, Tb. Sastraprawira [t. b. Soenda]. Ahmad St. Toemenggoeng, Dato Karjo, Sacen [t. b. Menangkabau].

Nja Poetih [t. h. Gajo]. Moch. Noerdin [t. b. Aljeh]. J. J. Lawalata [t. b. Amhon].

J. A. Morotikan [t. b. Minalusa]. Djoega saja tiada loepa mengoetjap banjak terima kasih kepada:

a. Toean A. Buno Heslinga, sebab beliau itoe ketika masih djadi Conmis pada Commissie Volkslectuur amat banjak memberi kebadjikan kepad saja, baik hal jang berhoeboengan dengan kerdjaan dienst, macepoen hal jang lain, jang djadi penerang hati saja.

b. P. t. A. F. Folkersma, Secretaris Commissie Volksiectuur, karena beliau itoe telah berkenan memberi hadiah kitab Mad. Ned. Wordenboek I dan II, karangan toean H. N. Kiliaan, jang sengadja dibelinja pada hari saja mace meninggalkan kantoor V. L., dan didalamnja diboeboehi

Geschenk aan R. Sastrasoebrata van de Com-

De Secretaria 23-12-16 (W. G.) A. T. FOLKERSMA.

c. P. t. G. A. J. Hazeu, Voorzitter Commissie Volkslecteur, sebah beliau itoe telah herkenan memberi sepoetjoek soerat keterangan tentang

d. Toean L. Soetan Toemenggoeng dan satoe doea orang journalist jang namanja koerang perloe saja seboetkan karena telah menjinari hati saja sedikit tentang doenia journalistiek.

Achiroelkalam saja berdjandji kepada diri sendiri: meski saja telah keloear dari pekerdiaan Commissie V. L. tetapi perhoeboengan saja dengan Commissie itoe seboleh boleh tiada akan saja poctoeskan, jaitoe meski saja keloearan dari sekalah setalian alias sekolah rendah boekan Setelah saja poelang dari sitoe akan kembali kelocaran sekolah pertengahan, artinja: koerang pengetahoean selaloe hendak berichtiar dengan beroekoer kepandaian saja jang pitjik ini, soepaja Volksbibliotheek Madoera lekas diboeka seb gai jang telah didjandjikan P. t. Secretaris Co missie V. L. kepada saja (mace diboeka T Februari 1917, asal sadja kitabnja telah toetau bilangannja).

Salam dari ihwanika SASTRASOEBRATA. Orang Soemenep dalam perdjalanan

Dengan kepindahan itoe, kami redactie D. K. mengatoerkan selamat djalan dan berpoedji moedah moedahan kepencehan apa jang Toean maksoedkan.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Kediri. Pembantoe kami mengchabarkan be

Algemeene vergadering P. G. H. B. Ketika pada hari Minggoe tanggal 24 December 1916, P.G.H.B. tiahang Kediri mengadakan algemeene vergade-II Makin lama saja bekerdja pada Commissie ring diroemahnja toean R. Poerwokoesoemo Penningmeester. Lain dari pada membitjarakan berbagai-bagai pengadjaran, djoega merpendingkan socatoe voorstel dari seerang leden, soopaja P. G. H. B. tjabang Kediri mengadakan ocang taboengan dari ledennja. Karena mengingati mahalnja barang barang makanan dan lainnja pada déwasa ini patoetlah P. G. H. B. mengadakan ... boengan itoe, agar soepaja dapat menolong ke pada leden jang terserang bahaja kemelaratan Setelah voorstel itoe dibitjarakan pandjang lebat maka hal itce djadilah; dari moelai besoek tang gal 1 Januari 1917 soedah menaboeng wangnis dengan peratoeran sebagai berikoet: Seorang leden jang gadjihnja:

lebih dari f 15, sedikitnja seboelan f 0.75. n f 20, - f1. f 1,25. f 1,50. f 50. f 75. f 5. f 100.

Pasar malam. Akan goena merajakan hari maulid Kangdjeng Nabi Moehamad s. a. w. besoek hari Rebo tanggal 4 sehingga hari Minggoo malam dialog-aloga Kediri diadakan pasar malam. Sekarang (25-12-16) dimana aloen socdah penoeh bango² bakal pendjocalan dan permainan jang dintoer dengan rapi.

Kulupkah dia 7 Keadaan doenia soedah toea ada ada sadja barang jang adjaib. Begitoepoen pada baroe baroe ini seorang pesceratan dari Gouvernements pandhuis di Gringging bornama Djojo soedah hampir kalap roepanja. Lebih djaceh demikianlah konon chabarnja. Pada kira diam 7 malam, ia berdoedoekan dengan isterinia dida-

latte roemah Tiba" terdengar olehnja orang memanggir namanja Djojo laloc keloear dan men djawah: Siapakah itoe? Pa' Bariskah? (iniorang ada djaga malam disitoe). Djawabnja: Ja! tetapi orangnja ta'kelihatan melainkan tinggal socara sadja. Djojo laloe tanja dengan oering oering tetapi segala pertanjaännja hanja tetap didjawah dengan perkataan: Ja! Achirnja Djojo masoek kedaiam roemah. Baroe sadja masoek, diloear ada speara orang tertawa, katanja: Hai! Djojo tidak taoe saja. Mendengar perkataan itoe Djojo mendjadi marah, laloe keloear lagi, kemoedian adalah ia bertemoe dengan doea orang pegawai Gouvernementspandhuis jang seorang bernama toean Tirtosoemo dan jang lain toean Radjikan. Sesoedahnja sedikit beromong omongan salah ri jang telah laloe bangsa peladang soedah rasecrang pegawai itoe berkata: "Djojo! maridjalan-djalan." Djawabr.ja: "Ach tidak toean; orang malam^a begini kemana? "Djojo dipaksa sadja soepaja menoeroet kehendaknja, tambahan berbahaja bagi tanaman. O! maoe mahal makanan poela herdak mengambil kain sadja tidak boleh; mendjadi ia mengikoeti dengan tidak berkain melainkan berseroeal sadja. Setelah sampai dimoeka keonderan, Djojo dibelikan stroop habis satoe gelas. (Inilah soedah nama adjaih, karona Belamanja disitoe ta'ada orang berdjoealan apa"). Tiada antara lamanja mereka itoe sampai didesa Kaliboto, jang djaoehnja tjoema 1 pal lebih sedi vit, seorang dari prijaji ikoe menanja, apakah f 0.25 sehari. Seorang goeroe desa jang moerid

Leio ada membawa korek api? Djojo mendja-Hidak, malah ia menerangkan jang kereknja Linggalan diroemah, sebab koetika hendak be rangkat hendak membawa apas dan mengambil kain dilarangnja. Mendengar djawab si Djejo toean toean itoe laloe berkata: "Kalau kau tidak bawa korek, lebih baik kau poelang sadja; djangan toeroet sadja; djangan toeroet akoe: "Djawabnja:, Tocan hendak kemana? "Akoe hendak kesitoe; poelanglah segera engkau! "Meski Djojo ada takoet poelang seorang diri, karena pada dah menerima pekerdiaan kedoea boeah itoe. malam itoe gelap goelita, terpaksalah ia poelang seorang diri. Alangkah terkedjoet, kerena sedatangnja diroemalinja ia melihat disitoe soedah banjak orang, antara mana ada Kepala desa; sebab isteri si Djojo rapport kepada politie bahwa socaminja hilang. Dan waktoe itoe dimana kebon dan tempat jang soenji ditjari dengan mempergoenakan penerangan, kalau" si Djojo boenoeh han antara Djocja dan Moentilan oentoek pubiek. diri, sebab ia adalah seorang jang amat melarat.

Djojo moelai berangkat djam 7 /2, sedang poelangnja soedah djam 12 malam. la merasa heran, karena biasanja dari roemahnja kedesa Kaliboto, poelang pergi hanja perdjalan 3/4 djam; maka ini 41/2 djam. Boekankah adjaib?

Adapoen pa' Baris tiada merasa sekali kali memanggil dan datang kercemalinja. Lagi poela kedoea orang prijaji jang katanja mengadjak Djojo djoega tiada merasa, karena kedoeanja moelai djam 7 hingga djam 12 malam ada djagong diroemah kawannja jang sedang beranak. Hai i adjaib sekati, siapakah kedoea orang jang membawa Djojo itoe? Djin atau sjeitankah? Wallahoe 'alam! Adjuib lagi. Berhoeboeng dengan hal jang terse-

fkit dengan mendadak achirnja sebagai secang kemaseekan sjeitan. Adalah seorang ber-Trimo beroemah didesa Kalirang, pergi kea. Tiada antara lamanja didalam pekan ia ija badan merasa sakit, laloe ia poelang. Seah sampai diroemah ia poenja adat mendjadi robah sama sekali, dan ia bilang kepada barang

boet diatas, ada poela seorang jang terserang pe-

siapa jang mendekati padanja demikian: "Akoe disini tjoema kasih tahoe sadja kepada orang* disini, bahwa moelai besoek tahoen depan (1917) Toehan soedah menentoekan orang* dalam doenia mati jang */snja" Dus, hanja tinggal 1/8

· nja sadja. Maka Bok Trimo (iboenja Trimo) merasa masgoellah hatinja, karena anaknja soedah sebagai orang gila. Moelai dari hari itoe Bok Trimo mengoerangi makan dan tidoer, selaloe mendo'a kepada Techan, soepaja semboehlah penjakit anaknja itoe. Tetapi apa tjilaka, demi anaknja tidak soeka berkata sebagi jang telah soedah, iboenja mendadak mendjadi berobah ingatannja. Tiapdjam 9 pagi² hari ia menjembah mata hari. Kalau ditanja orang ia mendjawab: "Apa engkau tiada merasa bahwa hidoep karena mata hari, maka engkau menjola perboeatankoe"? Begitoelah seteroesnja hingga sekarang; dan Trimo betoel soedah semboeh, akan tetapi ia tidak pernah berkata; makan dan minoem ia tidak maoe minta atau tjahari, kalau tidak diberikannja. Maka apa bila ia soedah makan, seberapa banjak hasi jang didepannja habislah.

Kebanjakan orangs desa adalah banjak pertjala kepada barang jang adjaib, begitoepoen kepada bitjaranja si Trimo itoe. Kamoedian adalah doea tiga orang jang menanjakan hal itoe kepada Kjais achli garan betoelkah bitjaranja Trimo itoe atau salah. Kemoedian atas pendapat Kjai2 dengan menoeroet garan memang benar adanja. Katanja itoe Kjai Toehan Aliah mendjatoehkan benih penjakit didoenia, kalau pencelis tidak sapendengaran adalah 260. 000 bidji; dan djatoehnja pada hari Rebo penghabisan boelan Sjafar tahoen Dal.

Dengan hal jang demikian makin bertambah pertjajalah mereka itoe, jang achirnja laloe mengadakan kendoeri boeat tolak itoe bahaja.

Betoelkah itoe? Tabi'at adjaib. Biasanja ambtenaar adalah bertabi'at jang baik, sabar, dan manis bitjara. Akan tetapi entah apa sebabnja pada ini masa banjaklah ambtenaar jang bertabi'at adjaib. Inilah:

1: Kg. T. Controleur Kediri kalau menanja kepuda orang ketjil sekarang mempergoenakan perkataan engeneang empeneng enangeme 602. Din seedah menantang id namifisarian dangang gace of secon send BDZ.

2. T. Wedono Modjoroto djoega soedah maoe kepada orang jang ta' persalah.

8. T. Assistent Wedono Grogol and general men kepada Kweekeling sekolah terseboet.

Soeka bitjara dengan asaran. Soeka bermoesoehan kepada lain fihak. Malah penoelis dengan jang Ass. Wed. sekarang soedah bermoesoehan kepada Menteri woningsinspectie (doeloe colleganja). Penoelis heran, ananguang dia bermoesoehan dengan orang banjak?

Haraplah jang wadjib djangan alpa!!! Oedjian goeroe. Kalau tiada salah nanti tanggal 22 Januari hingga sehabisnja di Kediri diadakan oedjian Goeroe bantoe dan Kweekling: bertempat disekolah klas II No I disana.

Mave mahal makan lagikah? Pada beberapa hamai mengerdjakan sawahnja. Tetapi serta tanaman sosdah moelai hidoep sang-hoedjan telah lama tiada toeroen kemoeka boemi, sehingga lagikah? Penoelis harap djangan!

Sekolah desa. Penoelis mendengar chabar bahwa sekolah desa dalam afdeeling Kediri maski berpoeloeh poeloeh boeah banjaknja, hanja ada pembantoenja 7 orang sahadja. Djadi rata* seboc. 1 sekomh hanja ada goeroe seorang. Bilamaha ada plapat tjoeri barang djoembelah harga f 1500. goeroe tidak masoek, maka pembantoe itoelah jang mendjadi wakil dengan mendapat daggeld nja ± 100 anak tidak dapat pembantoe, bagai manakah sigoeroe dapat bekerdia dengan baik

karena seorang mengadjar 100 anak? Ol sajang, Lain dari itoe soenggoehlah sajang bagi anak disekolah desa jang hendak masoek kesekolah Gouvernement, karena amat koerang kapandaiannja, sebab didalam sekolah desa memang tidak diadjarkan. Mitsalnja: anak sekolah desa tidak diadjarnja b*ertjakap tjakap* dan menggambar. Ma. ka anak⁹ disekolah kl II moelai dari klas I soe-

Penoelis mengharap moedahahan nasib goeroe dan moerid desa itoe segera diperbaiki soepaja tidak nama sia²

Sekaten Djocja. Berhoeboeng akan bakal adanja karamejan Sekaten tahoen Dhal ini, maka oleh N. I. S. akan didjalankan treing tamba-Jaitoe pada hari:

9.8 4.2 5.2 5.9 7.0 7.0 7.0 7.0 7.0 7.0 7.0 7.0 7.0 7.0													İ				
8.8	11.14	8.6	11.14	2.20	5.43	12.9	2.17	3.20	5.5	4.10	6.20	gannja	smang	pi ma-	t me-		
sampe Moentilan	Djocja L.	Moentilan	Djocja L.	Moentilan	Djacja L.	Tempel	Djocja L.	Moeutilan	Djocja L.	Moentilan	Djocja L.	kaventoeng	isi kotongnja si Kromo. Ach memang	niskin, teta	narika dapa		
	£	E	z		E	, ,	r	*		2		ambah	si Kron	kaumr	asal r	ewang?	
6.44	9.12	6.44	9.18	12.17	3.42	10.44	50	12.17	2.39	2.23	4.10	n men	ıgnja	likata	alister	jinja o	
dari Djocja Lempoejan	an	r.	an	'n	an	ı,		L,	30	ï	an	treintambahan itoe akan menambah kaventoengannja	can isi kotor	kromo itoe oemoemnja dikata kaum miskin, tetapi ma-	pada kaum kapitalisjen asal marika dapat	Kapankah Kromo's tahoe adjinja oewang?	
Djocja	Moentilan	Djocja L.	Moentilan	Djocja L.	Moentilan	Djocja L.	Tempel	Djecja L.	Moentilan	Djocja L.	Moentilan	ntambah	menoempahkan	o itoe	an pada	h Krom	1
dari	2	*	2	*	Ė	E	2	2	t	2	2	trei	men	kron	toengan	anka	1
berangkat	*	R	£		. 5			E			E	Soedah barang tentoe adanja	N. I. S. tetapi sebaliknja akan	en kaum	ika tiada ajal memberi kaoent		0 0 1
1916;	, M	1916;		; ;	;	1916;	٠.					rang ten	pi sebali	Maskip	al memb	каветаг	
6 Januari	r	2		÷		£	¥	×		b		sedah ba	C.S. teta	adjaib benar. Maskipoen	tiada aj	moewaskan kagemarannja.	1 2 77
	OF-	7				00		. •		•					~]
	Kai	IJì	me	Wai	Ta.	kan	l Di	aka	la	lan	ya '	tre	n t	ain	bal	lan	1

itoe, sekalis tiada mengandoeng maksoed socpaja pendoedoek antara Djocja dan Moentilan lebih banjak jang memperloekan datang melihat sekaten di Djocja, tetapi hanja sekadar memberi katerangan pada marika jang masih geniar sekali pada pertoendjoekan dalam sekaten atau grebek, sebab kami dengar sendiri soewaranja antara pendoedoek terseboet pada ini wektoe rame meinbitjarakan bekal jang akan dibawa dan ditoempahkan dalam sekaten dhal. Djadi maskipoen ti-"Ora dadi opo' woloeng tahoen sepisan, seneng ngloeicihi" kadi jen sekaten loemerah. Loetjoe P. 26-12-16

Hapoeskan kaloeng besi. Bagaimana telah kedjadian moelai tahoen 1835 maka bangsa Boemipoetera di Hindia Belanda kalau kena hoekoem kerdja paksa dalam rantai maka misti pa-

kai kaloeng besi. Kemoedian sekarang peratoeran jang demikian itoe dihapoeskan oleh Pemerintah Loehoer.

Itoelah ingatan kecetaman.

Sangat kocativ. Pada hari Senen 25 December 1916, kata B. N. di Betawi ada warta tersiar jang bikin kocatir orang banjak, ja itoe negeri Belanda dikabarkan telah menerima ultimatum dari negeri Inggris tentang berselesihan pendapatan hal kapal dagang Inggris jang bersikap sendjata boeat menolak penjerangan onderzeër.

Lagi ada diwartakan dioega bahwa telah kedjadian bertjampoeh perang kapal perang Inggris dengan kapal nomno Relanda.

Kamoedian kantoor redactie kalang kaboet mehilfoon sana sini, tapi tiada dapat warta apa³.

Sepandjang warta maka betoellah bahwa kapal uagang Inggris jang bersikap sendjata mendjadi fikiran; tapi lantaran pertoeloengan Amerika dapatlah di selesikan.

Akan tetapi hal itoe mendjadi tanda dan kita mendapat tace jang negeri Belanda masih bisa ketarik toeroet perang.

Reroesoeh. Kalau ditanah Vorstenlanden ada ketjoe (perampok) maka lantas sahadja orang bertjomel bahwa politienja tledor of bodo of malas of orang ketjil koerang makan enz:

Kemoedian pada masa ini boleh dibilang bahwa ditanah Solo djaranga ada perampok alias ketjoe. Malahan di Betawi maka menoeroet B.N. atjap kali (kêrêp) ada perampok. Dari itoe maka tiada hairan jang Gemeente Raad disana ada timboel soeara akan tjampoer pada politie boeat djaga keamanan.

Pada hari malam 25 djatoch hari 26 December 1916 maka telah kedjadian diketjoe (perampok) didekat kampoeng Kodja. Adalah barang 20 orang perampok sama menempoeh dibeberapa waroeng^o,

Politie datang dengan dikepalai oleh satoe hoofdagent dan satoe politie opziener. Kemoedian pendjahat menimbaki pada politie maka dibalasnja oleh politie. Kira² ada perampok jang kena penimbakan politie, en toch perampok semoea bisa melarikan diri. Seorang bangsa Tjina dapat

Koetika Politie Commissaris dengar ada perampok maka lekas membahagi revolver pada kawan nja politie. Tiba tiba ada satoe revolver jang boenji dari maoenja sendiri dan peloeroe kena pada toean Commissaris tadi, maka ialantas dibawa keroemah sakit.

Soerat kabar Sin Po wartakan bahwa diantara perampok tadi ada kelihatan orang tjina bangsa Kongfoe (macao). Bangsa itoe kebanjakan soeka main djoedi (botohan) jaitoe jang menoentoen dalam kedjahatan.

Pewarta dari Djokja. Pembantoe mengchabarkan begini:

Anak Opleidingschool. Dalam boelan ini toean Mr. O. van Bochel goeroe Pengadilan dari Opleidingschool di Magelang bersama² moeridnja 10 anak Boemi poetera telah sama tiba di Djokja goena melakoekan koeadjibannja soepaja anak itoe tambah pemandangan d.l. lain jang perloe. Toean goeroe dengan anak moerid itoe sama menonton Pengadilan darah Kepatian setjoekoepnja.

Dimana waktoe toean mendengarkan lakoe tjaranja Pengadilan tadi mendjalankan peperiksaan pada 1, 2, 3 perkara jang hendak dipoesnja, roepanja beliau koerang senang mengatahoei adat jang soedah di pakai itoe, sehingga beberapa kali toean goeroe kerap membantah atas peperiksa'annja pengadilan jang dipandang koerang betoel. Begitoepoen sabeloempja Pengadilan tadi mendjatoehkan poetoesan pada salah satoe perkara, tocan goeroe laloe poelang sadja mengadjak moerid*nja itoe tidak oesah toenggoe nanti | djika soedah selesih. Mendjadi tampak koerang senang sekali t. itoe?

Pindah tempat. Kapan hari tanggal 20 December ini sekolah H. I. S. di Kintelan jang tempat sekolahan itoe berdiri dalam Kota kabetoel diarah sebelah kidoel sekarang dipindah ketepi Kota sebelah lor sendiri, jaitoe menempati roemah sekolahan No. II di Djetis jang biasanja pendoedoek Djokja mengatakan "sekolahan landjon" sedangpoen sekolah, landjon itoe sekarang dipindah menempati bekas roemah H. I. S. Kintelan tadi. Adappen perloenja dari sebab penoelis boekan Onderwijzer mendjadi koerang mengerti.

Tapi pencelis mendengar keadaan diatas itoe soenggoel amat terlaloe sangat menaroek kasian benar pada salah soeatoenja moerid jaitoe beberapa poeloeh anak moerid H. I. S. jang sama be roemah disebelah ktdoel sekarang terlaloe diaoeh sekali bolehnja berdjalan hendak masoek sekolah, No. Il jang sama disebelah lor djoega setali tiga wang sadja djaoehnja perdjalanan dimana penoelis tace sendiri barcelah antaranja 2 boeah roemah sekolahan itoe sadja djaoehnja soedah ke dapatan 21/2 paal lebih, maka tadinja moerid itoe adalah jang hanja berdjalan 1½ paal, sekarang dapat tambahan sekian djacehnja perdjalanan, mendjadi setiap hari akan berdjalan 4 paal dengan poelangnja percies 8 paal, hadoeh terlaloe kasihan boekan.

Lantaran jang seroepa itoe sampai sekarang masih diadi bogah bibirnia si bapa dan anak sendiri jang tjilaka itoe, jang mana sama berkeloeh kesah merasa tidak kocat menjampaikan tjari keada ada trein tambahan, marika toch tiada akan pandaian sebab kedapatan roepa² hal jang menloepa memperloekan melihat, sebab ingatannja diadikan keberatannja sibapa dengan anak, kebanjakan anaka itoe sama minta kendaraan fiets, kreta, dokar enz. enz. ja, boeat sibapa jang mampoe tentoelah bisa menoeroeti permintaan itoe, tapi boeat jang tidak mampoe alias miskin tentoenja tidak bisa kaboelkan, ta'lain tinggal mendjadikan fikiran jang koerang baik sadja.

Pendapatan penoelis oleh karena dalam Kota ada 2 boeah sekolah H. I. S. 1 ada kidoel jang 1 ada lor, begitoepoen beberapa boeah sekolah | 28-12-16, roemahnja orang nama Kromowidjo-No. II jang berdiri disebelah lor dan kidoel' apa- jo kampoeng Ngampil (Dj.) soedah kemasoekan kah tiada baiknja anak moerid dari 2 boeah se kolahan jang berkeloeh kesah terseboet dipindah si moerid soepaja si moerid itoe bisa menjampaikan niatnja tjahari kepandaian, tidak akan soesah poela lantaran djaoehnja perdjalanan. Sebab pencelis mendengar warta angin antaranja moerid² itoe banjak jang hendak keloear, hm.

Moedah moedahan jang berwadjib sadja lekas

memperhatikan seperloenja.

hari 20 boelan ini S. P. J. M. Kangdjeng Soesoehoenan di Soerakarta beserta 2 nermoiscerai G. K. diahat maling kena barangnja harga f 10,30.

R. Pakoeboewono dan G. K. R. Emas lagi beberapa koelowargo keraton telah sama tiba di Perambanan, goena meriksani Tjandi, antara mana K. P. A. A. Dadveredjo di Djokja membawa 1 Boepati najoko dan 1 Regent Kalasan djoega menjamboet kedatangannja j. m. itoe setelah poekoel 1 siang j. m. itoe bersamtap pista ada di Hotel Perambanan, beberapa botol inoeman dari Kepatian Djokja djoega toeroet menjamboet.

Kedatangan j. m. itoe chabarnja dari Pasanggrahan Tegalgondo, dan disana j. m. telah memberi gandjaran pada orange jang sama djaga Pesanggrahan beroepa Toedoeng dari hamboe (Kalau Djokja biasanja dinamakan Tjaping Goenoeng) jang terhias tjet pakai letter P. B. X.

Roemah pendjagaan perdjoerit. Bagaimana jang soedah kedjalanan tiap tiap Sekaten boelan Moeloed di Pelataran Masdjid besar diadakan 2 boeah roemah tambel dari bamboe atap kadjang ja'itoe boeat tempatnja beberapa poeloeh Prijaji perdjoerit jang djaga [mm] sekarang 2 boeah roemah itoe telah dibikinkan dari negeri jang matjaunja baik benar, dimana roemah tadi berdiri ada sebelah lor dan kidoelnja regol Masdjid sama madap mengoelon, roemah ini bermatjam Loods memakai markis, terbikin dari Tembok, baloengan Kajoe djati, atap Gendeng, tapi dimoeka pagernja kawat [Langana] sadja, begitoepoen kajoes nja itoe terhias dengan tjet jang endah sekali.

Mendjadi Sekaten Moeloed Dhal jang akan datang ini roemah itoe moelai dipake pendjagaan seperti biasa, dan hari gerebegnja roemah itoe bakal diboeat tempat pista K. T. Resident dengan te:nannja beberapa ratoes ambtenaar bangsa Europa, sedang nanti habis garebeg laloe negeri hendak memberi idin pada perhimpoenan Moechamat Diäh boleh makai roemah itoe voeat tempati sekolahan M. D. dan diperkenankan zonder ongkos

sedikitpoen soekoer to soekoer.

SOERAKARTA.

Mewartakan kesalahan. Lantaran koerang ati-ati correctienja, maka Darmo-Kondo hari Rebo tanggal 27 December 1916 jang bahasa Melajoe, nommernjapoen ada salah. Betoelnja No. 151, tetapi soedah ditaroehnja No. 152. Dari itoe hendaklah mendjadi toean pembatja ampoenja priksa dan dipoedji hendaklah tiada menesal tjita adanja. REDACTIE D. K.

Mati lantaran tenggelam. Koetika hari Setoe tanggal 23-12-16 djam 9 pagi, anak laki nama Trimo kira oemoer 20 tahoen, roemah Kampoeng Djagalan (Djebres) akan bepergian ke desa Modjo (Grogol) djalannja menjebrang disoengai bengawan desa Tegalsari (Djebres).

Kemoedian itoe anak serenta sampai ditepi ki doel soedah akan sampai didarat, tibas djalannja tadi Trimo masoek dalam kedoeng:

Itoe anak badannja kelelep djadi ilang tidak karoean bangkai sakoetika djoega ditjari tetapi tidak bisa kedapat.

Adapoen harinja Senen tanggal 25-12-16 bangkai kedapat di bengawan desa Kentingan disebelah lor djembatan Djoeroeg bangkai soedah berbace, sasoedahnja diperiksa oleh jang wadjib itoe bangkai laloe dikoeboer

Mati lantaran kedjeroemoes soemoer. Pada hari Kemis tanggal 28-12-16 djam 7 pagi, anak perampoean kira oemoer 8 tahoen, anaknja R. Boe ljoroemekso, dikampoeng Kapatian koelon, soedah mati sebab kedjeroemoes disoemoer, karena itoe anak akan tjari air boeat tjoetji; kemoedian laloe keprosak kakinja troes kedalamsoemoer.

Bertoesoekan dengan pisau. Pada hari Rebo tanggal 27-12-16 djam 8 sore dikampoeng Dagen (Dj) soedah kedjadian orang perampoean nama Soertijem-contra anak laki nama Soekarno. bertjektjokan moeloet.

Karena satoe antara lain sama tjemboeroean ati, si perampoean mendakwa pada silaki bergendak dengan perempoean lain, begitoe djoega silaki mendakwa perampoean bergendak lain laki.

Dari sebab soedah sama loepanja perampoean laloe toesoek pada si laki; karena lakinja bisa tangkap itoe pisau djadi boeat reboetan lama? lehernja si perampooan kena ketoesoek sampai berloemoeran darah.

Apa djadinja doea, sama dihawak ke Kaonderan, jang sakit dikirim ke Zending Hospitaal jang menang diboeat koerban hakim rol.

Hampir sadja djadi koerban auto. Beloem selang berapa hari lamanja, di djalan besar lor palang Spoor Diebres, soedah kedjadian ada orang laki pekerdjaan djoeal aer, soedah ketabrak auto No. 323 chouffeurnja Belanda.

Moela moelanja Sikakang ambil aer dari soemoer boer akan djalan mengidoel, auto dari kidoel akan menggok mengoelon, dari goegoepnja auto soedah dekat, orang dialan teroes sadja; oentoeng jang ketabrak bliknja, orang djatoeh auto dari tjepatnja reem laloe berenti djadi orang sakit bolehnja djatoeh.

Rapport politie. Pada hari Kemis tanggal pendjahat maling kena barangnja kira harga f 1,50.

-Pada hari malam Rebo tanggal 27-12-16, ke tampat sekolahan jang dekat dari roemahnja roemahnja orang nama Wirjowikarto kampoeng Djagalan (Dj.) soedah kemasoekan pendjahat maling kena barangnja harga f 4,50.

> —Pada hari malam Achad tanggal, 24—12—16, roemahnja orang nama Hadji Oedroes kampoeng Kapatian koelon (Dj). soedah kemasoekan pendiahat maling kena barangnja harga f 110.

- Pada malam Rebo tanggal; 27-12-16, roe-Mengoendjoengi Tjandi Perambanan. Koetika mahnja erang nama Bekel Bantoesoewarno, kampoeng Pusanan (Djebres) soedah kemasoekan pen-

ADVERTENTIE.

R. P. SEW0J0 WONOGIRI

p. f. et. p. r.

PORTRET

jang paling bagoes terdiri oleh

Waroeng pelem Solo

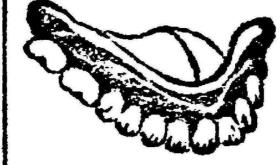
Sabelah lornja SOEMOERBOER

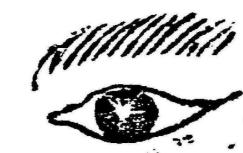
prijaji prijaji dan lain lainnja ampoenja perkenan tjita, boeat menjaksikan kapada KING MING ampoenja perboeatan gambar portret jang begitue bagoes dan ongkosnja amat ringan. Djoega sanggoep dipanggil dan membesarkannja gambar gambar. Tjoema djikalau dipanggil, ongkosnja poen adalah sedikit tambah. Dan bisa gambar djadi menjak sesoekaknja poelas kaja apa bole dau sebe ហ្គាស្ថិកាស្វាសាលាកា ជាការ្យែការាសាកា rapa besar dan ketjilnja.

at pigora, KING MIN G poen ada sedia. Telefoon No. 365.

வள்ளையாக விகிய வக்கள் கு விலுயையியான அயிய விலுவியுக का सम्मार्थ स्था है। साह्य हा बार्क का வுள்ளு விகின்று பையின் Inl: vroedvrouw) ளுக்காக யய் அமையி ஆகிய வரும் அன்ற வ ப்பைய் (கூட்பாவும்) வயைவியாய் வீன் உயாமுகி ปลับผู้เกิดมหางมหาฐานิยม เป็น เมื่อง เมื่อง เมื่อง เมื่อง มูลา ! I விவி காஸ்கல்பெயி

Saia sinshe gigi bernama Lie Tjin Biauw





Toekang gigi, jang paling bagoes terbikin oleh Sinsche LIE TJIN BIAUW Sekarang pindah di kampoeng Resoniten Solo. Dengen hormat berharep toewan dan prijaji saia hatoeri tjobak saja poenja bikinan gigi palsoe dari porselin poetih en item, dan mas, bisa djoega bekas gigi dari nas, djaboet gigi tida sakıt en tisa ganti mata palsoe percies mata betoel orang lijat tida bisa taoe kapan mata pal-Dengan hoermat berharap akan tocan tocan see dari harga samalain orang saja poenja lebih moerah laintida saja teenggoe toewan poenja pesenan.

LIE TJIN BIAUW. --16---

ល «(ជាក្បាហម្បានមាជាស៊ីលាក្រស់**ការ ... ជា**ខ្សើង] Katjoeali dari ite djoega warn a-warna lijst boe- भा में 28 का दो बा की आ का का का का के के बा का का जा ____ பாய்க்காழ முட்டிய வக்கையில் வடிய រមានប្រជាពាទ្ធ ខ្លាំង ខ အေရး အေရလ ရည်းရေးက ရည်မှ ရရှားမြေ ရသေ မေးကို வறுடிய நாய்கள் 10 வயண் இவி வறுட்டியாள அவி வடியாகும்? विकास का

ญ์ เพลิร์ (เราเกา)

www.mym

Pabila toean batoek

wadjib toean minoem ABDIJSIROOP, jang dapat meringankan toean dengan-segera dari sakit toean dan melindoengkan dara bengek dan bermatjam' penjakit dada, leher. dan raboe; karena penjakit ini semoea asalnja dari batoek. Abdijsiroop dapat menghambat perdjalanan penjakit dan memoesnahkan ia sampai mati dalam raboe tocan.

Pabila toean moelai bersih, minoem lekas satoe sendok Abdijsiroop, akan memerangi segala tampang penjakit, jang akan memboeat toean sakit selesma. Toean taue, jang sakit selesma, ialak pokok dan asal dari penjakit dada jang sangat berbahaja, dan sakit raboe dan bela seni.

Pabila toean digoda oleh batoek' jang keras dan gatel haroeslah toean sediakan Abdijsiroop, scentoe obat, jang boleh menolong toean dengan lekas, melepaskan toean dari batoek j. tjelaka itoe.

anak* toean lemah dan akan dihinggapi oleh batoek basah dan kering, wadjib toean sediakan selaloe Abdijsiroop, soepaja anak² itoe lekas terlepas dari bahaja penjakit itoe. Abdijsiroop dapat menjemboehkan penjakit anak toean dengarbaik' nja. Setiap waktoe boleh ia ummoen oleh anak jang u roe lahir, sebab Abdijsiroop, boekan tjandoe, boekan codeine, boekan gate jang lain, jang mentjelakakan badan, seperti siroop j lain oentoek batoek.

Djaga baik², soepaja selaloe ada

ABDIJSI ROOP

dalam roemah.

Obat jang sangat terpoedji centoek bengek, bronchitis, influenza, batoek kering dan basah, serta oentoek bermatjam' penjakit dada, leher, dan raboe. lalah Abdijsi roop.

Harga satoe fiscon dalam teboeng f 1.75 dalam flacon besar diboengkoes f 3.25. Flacon besar berisi 21/2 kali botol ketjil, djadi beroentoeng.

Mintalah jang pakai band merah dengan tanda tangan Generaal Agent I I. AKKER, Rotterdam. Kantor besar di Hindia Olanda RATHKAMP& Co. Betawi, Soerabaja, Djokdjakarta, Medan, Bandoeng dan Makasar. Boleh djoega dapat pada segala Roemah obat. Drogist dan Depothouders.

Kabar perloe

Jawelier

Toekang lontjeng Blakang benteng Solo, Telefoon No. 691

Ada sedia banjak lontjeng - lontjeng, wekker erlodji dan barang - barang mas, perak dan barlian.

Tempst bikin betoel dan bikin barce. Graveeren tida pake onkost.

Lebih moerah dari di Europa.

Memoedjikan diri.

Dimana Toko-Sinjo-Fabriek pakean anak

Lodji Wetan (Bloemstraat) Solo Boleh belie, atawa pesen dengar Remboers Postpaket.

Pakean Boewat anak² Barang soedah djadi Ragoes dan Gampang Tidak oesah dioekoer Teroes djadi Tjotjek Model njang paling **Pantes**

Boewat anak sekolah



Compleet, Boewat anak beloem 5 taoen f12,50 Oemoer 5-7 taoen f14 ,, 7-9 ,, ,, 9-11 ,, ,,17,50 ,. 11-13 ,, ,, 20 Kasih tace cemcer sadja tesl 3 boewat 2 of 3 anak Boleh djoega pesen.

Harga boewat Sfstel

Toko Sinjo-Lodji Wetan Solo,

FABRIEK PAKEAN ANAK

No. -159-

Pendjoealan terlaloe moerah!

Manyo en Co.

Diwaktoe Sekafen kita mem-

boeka Toko di Aloen² dengen persediaan barang roepa jang bagoes.

Ini waktoe kita sengadja djoeal.

Dengen harga terlaloe moerah. Barang bagoes! harga moerah!

Maka diharep njonjah dan Toean's ilaken dateng boeat saksiken sendiri.

Kita menoenggoe dengen hormat,

Nanyo en Go.

Tjojoedan Telf. No. 36. Ketandan " Soerakarta,

R. OGAWA&CO.

Ketandan-Solo telf, No. 344

Handels



merk

Semarang, Bandoeng, Cheribon, Tegal, Walang, Batavia.



No. 12, Pintoe sorga A'

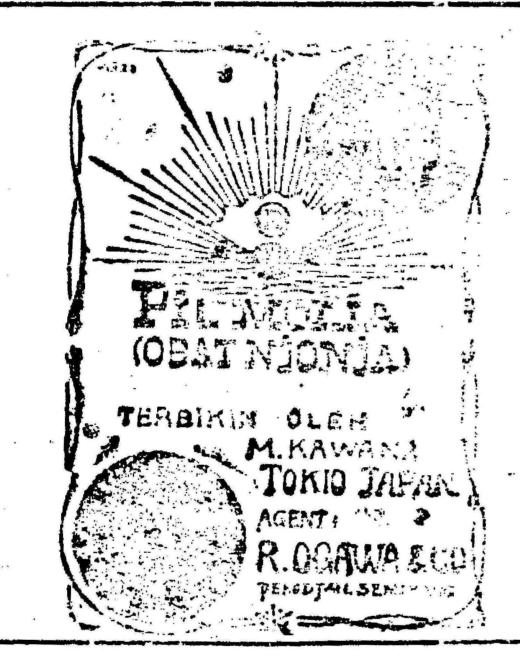
(Obat penjaring darah)

Lalem satre mancesia poenja diri, perioe sekali djoega hawah badannja, jaitoe djangan sampe darah kotor, itoelah jang paling tjilaka hisa menimboelken rospa rocpa penjetit, se erti pinggang sakit, trelang brasa linoa, kloear b'soel d sekcediger badan, moeloet dan leher dalemnja sama brintisan sabagi kereng dan bengkab, kanan kirinja paha kloear sebeswerja, di kema'eesa timboel merah merah ketjil ketjil atawa benghak af rocsak

Secalikaja djika darah bersih badan bisa diaceh dari se-

roeu pada susknja djoega bisakewarssan dan seger boeger. Bila mace djaga, soepaja dapat darah bersib, dan bila mace menjaring darah kotor soep: ja lekas djadi bersib, baik lekas makan obst "Pintoe Sorga A" lobta penjaring darah]

Darah kotor lantaran sakit schijpilis [sakit kena pramposan itoe taling djahat, tapi maskipoen bagitoe traceroeng "Pintoe Sorga A" dengan gampang en tjepet bisa bekerdja akan bersibkan. Harga f 2,25



No. 23 Pil Moelia.

Djikaloe njenja njonja dateng boelan tida tjotjou pada waktoenja, soedah tentoe koerang enak badan kamoedian bisa
toemboeh roepa roepa penjakit. Njonja njonja jang sering
sering dapat kapala poesing, mata djadi seperti gelap,
koelit djadi seperti kesemoetan kaloe ditjoebit tida brasadan waktoe malem soesah tidoer sering soeka
kaget, dan tiada ada napsoe makan, badannja
koerang seger, PESLOE SEKALI makan ini Pil soepaja jantas mendjadi baik. Poen boeat njonja njonja
jang mace dateng boelan atawa pada waktoenja dateng boelan pinggang dan peroet berasa sakit of dateng
boelannja ada toerang atiwa liwat dari moesti, DJANGAN LOEPA makan ini PIL MOELIA.

bebagimana dikatahori oleh banjak orang njonja njonja jang dateng beelan tida tjotjok, banjak TIDA bISA HA-MIL (boening) maka kalon makan PIL MOFLIA bisa tjotjok dateng beelannja dan membikin betoel doedorknja itoe tempat anak serta membikin seger bedan dan djorga boleh di haran akan bisa dindi hamil.

bolel, di harap akan bisa djedi hamil.

1 MOELIA BISA BERGOENA DARI f 1000-.

Harga doos besar f2, 25 Harga doos ketjil f1, 25

kaloe soedah ditjoba, baroe tahoe boektinja. No, 75 "POKOK" (Obat koeat)

Orang jang Zwak, koe ang tenaga moeka poetjet, mace tidoer sadja malas bekerdja, diwaktee malam seesah tidoer dan sering mengelindoer dari sebab banjak pikiran, soeka kloewar kringet dingin, badan dan apa lagi keki en tangan anjep of dingin djeega orang lelaki jang banjak plesier prampoesan badannja selaloe koerang sampoerna keerang soengsoem nah, itoe semoewa ada menjatakan jang kawarassannja soedah dikrikit sacampama tjagak roemah dikrikiti tikoes. Poen prampoean jang ada kloewar darah pretih dan prampoean jang dapat kain kotor tidak tjetjek artinja tisda tetap seperti jang biasanja itoelah haroes diobati.

Segala penggodahan kewarasan terseboat diates menjatakan, jang pokok kewarasan telah linjap dan moesti ditjari kombali lagi, akan bisa mendapat kombali itoe pokok kewarasan, baiklah pake abat jang bernama "POKOK" Inilah obat piliban dari Japan jang sanggoep menjoekoepi kombali kakoewatan dan kawarasan jang soedah tergoda.

Tjoema sadja orang misti awas: Moestinja ada pake merk "KIPAS"

Harganja jang besar f 3- Jang ketjil f 1,50

No. 120 Saboen-mandi jang terkenal paling No 1 sendiri, jaini: "SAESOEN ARDJOENA."

Kita tida cesah memcedji lebih djace ini "Saboen Ardjoena", jang hanjak orang soedah kenal serta menjinta sebagi bapa dengan anak; artinja: selama tida mace pake lain dari ini "Saboen Aadjoena" Tjoema sadja siana jang belon tjoba ini saboen, baik adjor kenal sekali; kita tamtoekan lantas bersobat baik. Tida salah kaice orang bilang: Satce kali pake tentoe terpelet betoel selai: nja dari bacenja jang harcem jang melengket sadja dikoelit badan, tapi djoega lantaran tjampoerannja obat seedah terpilih betoel maka bisa manjegerken badan dan menahan kiscetnja koelit moeka.

1 Eidii harca f 0.35.

No. 82 "RASIA". (Bikin toemboek ramboet)

LAWANNIA DJELEK JAITOE EAGOES

Harga tesar f 1,50, ketjil f1,25, -

No. 81 "Ramboet Itam"

Traferdoeli ramboet poetih, koening, merah atawa apa djoega kaloe di sapoe ini obat lantas mendjadi itom, dan tida bisa loentoer akan selamanja.
Soenggoeh ini manjam ajer ada bikin banjak orang mendjadi heran.
Lain dari itoe ini obat tida bikin kasar atawa roesak ramboet, lantaran begitoe tidalah ada koeatiran satoe apa: tambah baik, lagi pakenja gampang
sekali

Harga f 1.—

Masih ada banjak lagi lain² obat dan barang² boestan Japan jang amat koesi, soerah boest dise' oetken satoe persatoe. datengl h sendiri dikita poenja—toko. Bisa dapet beli dicera di toko NANYO & Co.

្យាសាល្រាកាសុខ្លាល្បីសម្ពេសាខាទ័យពេលមាល សារម្យីសិស្សា សិក្ខេ ។ មា មោ

வுள்ளாள்ளாகுமால் வுமாகவ கூறுவ கூறுவ கூறுவ

ரு பெழியுவகளிலைய்**கி**டுவ பிறு அறு அறனாடன் வடை பெறு வடியில் இவையிடன் விடையாளவேறுகிறத்து மடு

grant grosh พักษะ กๆ ลิวาเก็ R. Gungaran ชิก คุ ก ลัก ซา แ

 $\mu = \eta + m +$

1. M. in now Ernog

कि हा ला भगा २ गणा

នេះប្បព្ធភាពេល ស្ពាល់ ខេត្ត ខេត្ត ខេត្ត ខេត្ត ุ นากๆเลยสิบางเชียบุ भोर्डिक्ष विकास वास्त्र महिला இ. 2 R. M. வவக் அளுக 🔪

Bonga

ાગ્યમી છેલ્લા <u>વ</u>ાજ en en jue wordt men

II ring Bry with the will start to 104 mm my my my mar was ஆது போறிய வயாழுவை er வாவி வியக்பிறார் கொமுகிற் ளைஜீர்வளே ஜூ புவளு**வ**ள் निकारिक्षानिक्षिया निकारिका निकारिका

मञ्जीतश्चमभार सम्बन्धिय monday of framen multiply of the Black

เมื่อจะเพลงเลย v

யு வறு முழு திருக்கு வெளியு வளமே ந்தையு 10 டிபுள்ளாற்கோ விரு கொரை என்ற இருக்கு San Degrana Symeth 19 30 Po marks mr y Burg

ை எதுகியுகினு வயக்கேற்ற வெள்ள வரிலு முறைகள் கேல் கலிக்கிறது விக்காற குறையர் மறு பாற்ற வர்கள் வையு முற பு பாவுற்றான அவிகாரோகம் 30% கான் சான் காண்கின் இடிய் கொடியர் வரு விலரு கா கோ

ழின்படுகள்ளது பிருக்காடு மறுக்காகிற்ற அவரவருகியூகிறு கிறைக்கோள்களுக்கு இது இ

அறு யுய்கிய கிகரு வுறை சுறை முற்ற விறி வுறைய கிகரு விறிய விறியிய விறி விறி விறி வுக்கு வகுக்காக வக்கள்கள்கள் விருவாக வக்கள்கள்கள் விருவாக வக்கள்கள்கள்கள்கள்கள்கள்கள்கள்கள்கள்கள் வூள்ளில் ஆறு முறையான விறி வையாவர் கில் வுறையுள்ளுள்ளு मत्रामित्रा भिरामिता प्राप्तिया विद्या भूष्य भाष्य ுப்பாவினு, நேஸ்முற்றன்றிய்யால்வை பெற்பாறிற்றையிற்றிற்ற வர்வ

_{พ.พ.}๗ ถูมาสมีพราสมพฤษฎกม*โ* வு _{ந்தத}் வறு ப்படிப்பாவினி ஒரு சாப்பி வலி வினி . .

व्याच्या व्याच्या क्ष्या क् யாகுகு, வெயித் வைகுமையிறும் வியித் துக்காளக்காதலி, கொக்குறுக்கு மான் நிரு நாகா மான் நிரும் நாகர் நாகர் நாகர்கள் நாகர்கள் நாகர்கள் நாகர்கள் குறு க குறியுமைத்தைக்கை ஐய்குறியம் விளி விறுவதும்படும் விறுவிறும் வடிறும் விறுவிறும் விவுள்ளி ஐயா என்று கான்ற கான்ற கான்ற கான்ற குறியுள்ள குறிய முறு முறு குறிய குறிய குறிய குறிய குறிய குறிய குறிய யிய ஆாளயாய காவின்றாள் காவயாற் (ஜிவஜின்ஜால்ஜி ஆவல் சில சில சில மி. யுகுறியுமுன்றாவகள் பிய முறையியுற்று விறியில் வுறியில் துண்டுயில் வகியில் பகியி வி காவியிறுவு(யத்பயூடுக் அடும்படு வுய வழவத்கமா க்றவிய வடித்த பக வி តាលារា $_{
m KW}$ របស្លាកាសា $_{
m Si}$ កាល្យសឹងក្មេស៊ីជែល៖ ម្យាល គេលក្ខភាពប្រែស័ងសេឡូម្នាក់ប $_{
m U}$ ន្ត្រ மதுயை எவுள்களுள்ளாளியினுள் விக்கியை முறுவரும் இன்ற இர யையூலி, வூறுயுள்ளாள்கள்களை முட் சுவயைய் பூறு ஐரு ஆர்வு வுகி பியியும் வர்கள் நிற்றி விரும் விரிய வர்கள் வரிக்கி நிற்றி விரும் வரிக்கி வரு வரிக்கி வரு வரு வரிக்கி வரிக் கைய்யத்திக்கிய முறையில் கொலுக்கி விக்கும் விறு விக்கும் விருக்கும் ஐயிறுவீற்பிய, படிவூரும் வூரிக்பி குமிய நூயிய முழும் முழும்பி, அவி முறுவுக்கு சிற்கு முறி முற்ற முறியிர்கள்கள் விருக்கு முற்ற வருவியிற்று அற்று அள்ள கிய சு வினருரு பகியிற்ற சுழுவு குறிற்ற முறு வகியிற்ற விறிவிற்ற விறியிற்ற கவூகுமையூறையுக்குள்ளத்தியில் கிறையில் இது கொள்ளிக்கை விறிக்கத்தையி கிறு இயறுமுக்கின்கள்கள் இன்றிக்கு அவி தான பிளவைகள் வக்கோரு வக்கிகள் வ இதனையையுக்கி வெறு வக்கு விறு வக்கு விறு வழக்கு விறு வக்கிக ள்ளி கோன்கள்கள் ஆற்றும் விறையில் முறு ஆரிமாகவிடி வுக்குவ வறியில்

#ப்வக்கிபுவையை வரு நிரிவி கரின்ற வயார்களான சிரியா சிரப்ய நிலுகிலு விறு நின்றா

வமுறிக்குள்ளையிற்ற நார்கள் நிக்கவு கொறிக்கள்ளவள் அவள அவி กฎการยางการเกา (พิการสามา หมือง สามาการสามาดา เกาการเกาการเกาการเกาการ สามาการเกากา ปหาผูนโดยเกาที่ผู้และเปมเทูนใ, พูกาเปลา เมาเป็นมาสโดย การกาผยู่หมวงสัดน ผูนป สักปก กามเมา ผูนสัดยาสสัยการสัดนาสสัยการสัดนาสสัยการสัดนาสสัยการสัดนา மாழி வழையி களு பிருவை அற்றா புகி குயிய அப்பட பிய வர்வர்வாற்ற முற்ற குயாட் வாழ்வது வழுவயில் கடித்த கூறியத்து விருந்து வி கிலு ஆகில் ஆறியிர் ஆகும் விரிய மாயித்தா குயையியை சமுழு மூலி முடுயில் ஆரிறு கிகு நாயியி மயயிர் காகிருக்கா

- બાબ શાસ્ત્ર મુખ્યત્વે કે કર્યું કે મુખ્ય કે માને કે Il den gir den verna dunou ve iligi en til den men gration de nell भी बताभान्त्रवाषा व्यक्तिक मिल्ला मात्रिक मालि का स्वार्थिक का मिल्ला का स्वार्थिक का स्वार्थिक का स्वार्थिक का महारक्षीक जाता श्रीसूच्यम्बाद्यातुर

Langg- No. 689. al. w = mo

भ्रानियामणकाटाश्चितिसी

யியில் வியை வழுவ வியை வி! கை கொள்ள முக்காவி முடியை வெய்யி មានប្រាជាពិភាពពារក្រាវុស្ស

โทยนายามกฤติสามสมาคา றும் யழக்கிய துவது தவியு பியின் வக்கும் கி வூவிறு ஆமில் முமைத்த குழு ஐயில் வல த்துகும்காக சுல்லியிருள்ளும் सुमा हुए हो मी कुमा का किया ना जा हो है। भी सामिल हु हा हु। है है। ए बर्सिस ए ลาทีมหาย. พปพาทาสาใช้ผมผมา สารใชเพียนผีมูมเป เมลูห็ม มีขาม ผูกพาษยมีมีมูพโทยุพกมูมผู้ผู้ผู้ ผู้พบทางมากามษยูมีมูมไ ยู่เพาสถาทยาเมกิมานูเอกิมาญหมิญหูเน้า เมาเมียเฉพี่ยณรทางอนูร์มีเมษาฐ ปอเนื้ เมลกิตูเยา ประจามนักมาสถนาสณา ป ញាញ់ជារាជាអារត្តិស្រីស្នាញ ឬម្នាញ មានការ មួយ បាន មេនិង្សាយ មានប្រធានាមន្ត្រាបាន ប្រធានាមួយ បាន ប្រធានាមួយ បាន ប្រធានាមួយ បានប្រធានាមួយ
பெற்று முன்ன வின்ற வின்ற வின்ற வின்ற வில்ற விற்ற नुमान का का का नियम का सग्र मधी शुक्री ह्या तमी स्था स्था का का का का क्या सा अवका है। โภาษา มู อีกกรดา ชูกาย ของไทยมี นู क्षाता / काबीका श्रीकाम्या अध्यक्ष ह्या ह्या प्री ्युक्त धना बीज्य ईस्ट्री सभी दता की स्ट्री समा युग प्रमुक्ति வ வடம் ஆழ் நியதி விகியில் இழு வீதுவது, வாழுவி கேய்தா மூய்யுவும் குறியாழிட் காகியூயாகியூரு பாவைவற்றவியிற்றவையில் முறி குறியுவியிறுவியையூரி கைவுவியையில் கையூவியி सकती हो बेच्चा सार्व सक ह्या राग स्थित्व बेटा सु हो जा जा गुप्त एक राग ஆயா ஆர் வெளியின் சாவாவி சிரையு சுது க வைய்காரியிரியி வேளுயி िल भा गुरा अल्बाह्स सामाओं सी खें ना स्थास गर्धी स भूगे तमें स्था ज्या त्या भूग ना महा बोह्म र द्रामें सा उसा जी 🗸 வு வவி இயை சயி ஐயா சியை ஆட சிரைக்க មារ អាមារជនិយាទ្យ ហាស្ត្រាវាអា B. O. 20 ហេនិ का ने भी जा एक अभूम का नूम का भूम का ना भी का न्यक का का शुक्षणीला स्रोत्ताको अधिविक्षा अध्याची स्रा लवाश्वरीसी युर्भी हुमाधारी हु वामसार्था हु ម្រាសានក្នុការប្រហាញពីព្រះប្រាសាន្ត្រាជាស្ថិតសៀកសៀ ្សា ហ្វុនស្នេងសម្បាស្ត្រ អាស្ត្រ B. O. ស្ត្រ ស្ត្រ អា லிவின்று இவருக் கொழுமைகிறு கிய ஆம் कुद्ध करा प्राप्त का गर्कत्वमा भाषा अधान आधित अधी कुछ दा सा ब द्रध राज्य सम्भाता हो स्था सम्भा வயிட் வழாரு வர்களும் குறு நார்களு வர்களிற்று வரும் வற்று வரும் வரியில் வரும் வர்களிற்கு வர்களிற்கள் வர்கள் किंद्य मुख्य

ែកអារាជាបារប្រភពការប្តីជំនាំ ឃើញមាឡ பிறியுள்ளியவுராய்யி, காகமாளியுள வது ஆன் வய அவவியின் பிறுய ப்புக்கும் ஆ

3 Han way was "

யு விழுந்து D. K. № 151. . พ. แกลสา การเการ์ เป็นเหมาการ์ เการ์ மாறு முற்ற மர்காதிரு மான நாற்ற கவுக்கும் பாதிரு மாற்ற நாற்ற மாற்ற முற்ற மாற்ற முற்ற மாற்ற முற்ற மாற்ற விது அய்பது வளிறிய வய்வது விற்றுவில் வதுயுக்குவி வவரது விழ்யுக்குவில் வதி வையூர் சுவாது திறியு (குறுந்து குறுவர் கிறியி கிறுவியில் குறியில் குறியில் குறியில் குறியில் குறியில் குறியில் வியாரியை விறுவாய்கள் விறு ம்ற அயை விறுவியில் விறு விறுவியில் விறுவியில் இருவியில் இருவியியில் இருவியில் இருவியியில் இருவியியியில் இருவியியில் இருவியில் இரு வுளையுடு வளியுள்ள நின்று நின்று வளியற்று கூறு வளியற்று வருகள் வருள்ள வருள்ள வருகள் வருகள் வருகள் வருகள் வருகள் தியி குர்க்கழைகள்கள் இட்டுக்கு அடிக்கு கிறிய திக்கு விறிய வி கான்று தாழுவி வயலிய சன்பிய மல்யி வி. வழுவிவியுள்ளியுவியின் வி வளுவுவள்ள பெர்கள் வளிகள்கள் வ கைத்தில்கர் யை சங்கம்கள் கடிக்கு ஆறின் ஆயாழு (வி மாவு வற்றிற்று வியயுவுவுவு 01, मन्द्रिता है। कुराक्षा का सामिता है। run सु सुर्धि वर्धि क्या मिस्स सुन्द सुन्ति मिता में तर ு வரையியியியில் விறியாத்திய - mundanen au mi (an na gu men) வஜவய முன்னிய அவகுவியியிற்றிரிகிகிகி माना वाक्षाचमा भे भी मानी महाना ने दिन सम्बद्ध ் அதுளி 12. குமலி திருக்கின்று (புற் उत्पास क्षा का क्षीं भी बी हो उत्पाद्य का अधी जी का अ ுள்ளாகவின்றாற்றாள்றார் க जिला क्षा का अवस्थित का की श्वास का बाता? முமையை முற்று கிருக்கு கிருக்கு वकारणा भवतम्य वर्षे यो बैडा बैद्धा वर्षा अस्तर अस्त्र ப் வின் சமாவி மற்று நின்ற வின்ற கா விறு கா: நிறு க ปาบรอบหญายโดง ขางญาปาบจามจะ ขาง कार आक्रमणायाम् सम्बद्धान्य महास्थाना " नगर eus" | अस्य बीरण ३ जिल्ला का आ मा आ आ उस हा मंगवाता की बांग (में में मुना की बाता की की का महाना वा मार्थिया कार्यका विकार विकार हा सामा हु। बार्या हु। வியாவு பிருந்து கூறு விறு விறு விறு அதி

தின் வியுவிண் பிடாம் விர்சாவும்கள் க்குகியுகிகிய கம்களின்கி, ஐகிவி வசன்சுக்களையுடிக்குகு வயியனுவர்களு வியையில் வுகையில் வுகுவித்தையில் ம் மன்ற முற்ற முற் வுயாயை சுபிரிக்குரா ஐநியியயின்க்கி வியமானவும் இருக்கிறையும் இருக்கு வியில்யு: யாயார் , கயாக்கார்) ஆவுயன்முற்று வயையையையார் வின்றியியின்று காண்டு வியை ஒரு ஆய்வருகி அருவ்ளைய்யு கமாழக்குவிறிவும் மழக்கு கம்பலியன் காறம்மியுள்ளனற்ற

रमध्य दुरंग माष्टिम यहि श्रीमानी புளு ருபா P. முயாராள். வன்றிவிக்கு வுக்கும் வி

ทุนกรกา เมษา (ผู้ผู้ผู้มามากูญ ถึงบุบมา M. N.

แผมเกม मन्त्राक्षित्र मान्य विश्वास्त्र विश्वास्त्र विष् விறை 1917 வையியிற்றவாகு வவர்களிகள் dយរកាណពន្ធរក**ាសិ**ត្តសា**ង**ខេត្តពិសីណិត្សតា விய, மூயூக்குகதுக்குகள்ளுகி, வல อีกรวา ชหมายามฐาวา

விறு வா ஆஜ் N. V. B. O.

வு அறு கழக்கு கடி விக்கு விக்கிரை கடி விள்ய விய அயிய நடியில் விறம்

क्या मध्य स्था भी स्था भी स्था

குற்று வையில்களையில் கால் கிறிய நாற்றில் கிறியில் கிறியில் கிறி இயத்தியிய்யத்தியில் முத்தியில் நாயூர்வதி gover menerge garagueg

The state of the s

க்கத்க்கத்திய அழுது அது குறியி மாவகி க்கை தக்கிய இரு குறிய வரு நடிக்கு வருக்கு குறு வகுக்கள் வருக்க பதிரை _{கோத} சுடைசமிறுகியற் கியுவு கொள்ளக்காகி வக்கையின் மியும் (1) கெகிகங்கு அகிக்கி கவிகையாகி மாக, கி ்ப்பாளியாக வாற்றையில் அவை வாற்று திறுவானமானி முறிய அம் ஆட் வவையியாகிற்ற வாயியும். வாயியு த்தியி, மதுப்பையியாற்று சுக்கமாற மக்குறுயுயாறியையாற்ற வழக்கியார்க்கும் அத்வைத்தியிற ் கடையூயி, பிஐயாயாரியு, மடி யாஜ்யாரியிஐயீராராயீரிய (அமைற (5) ! எபிற ஒர்கியமுரு கொயிரவி வெய வதில் இள்கள் ஐய் முற்றியிய குறி கிய தவிய அயைக்கு விய விய வய வர் வர் வர் விய வில் வு

ស្សាស្ត្រាញាញ្ញាញ សម្រាស្ត្រាញ សាស្ត្រាសស្ត្រាស្ត្រាស្ត្រាស្ត្រាស្ត្តាស្ត្តាស្ត្រាស្ត្តាស្ត្រាស្ត្តាស្ត្តាស្ត្រាស្ត្រាសស្ត្រាសស្ត្រាសស្ត្រាស្ត្រាសស្ត្រាសស្ត្រាសស្ត្រាសស្ត្រាសស្ត្រាសស្ត្រាសស្ត្រាសស្ត្រាសស្ត្រ ស្ត្រាសស្ត្រ ស្ត្រាសស្ត្រ ស្ត្រាសស្ត្រ ស្ត្រ ស្ត្រ ស្ត வராவராவி வாட்டு ஐவ்யகியதுவிய கயாதாற்றியை கயாவியானியாளிய வி. வாரவாயிற்ற வர்கள்கள் ஒவ்வியின்கியாயி குகையாறி உய்யாழி வாய்யா 10 (தற்றி அரை) வடியாய்யையையர் ஐயூ வரி இரு வரி நான்ற வரி நான்ற வரி நான்ற வரி நான்ற வரி நான்ற

क्रिशा त्रिया मा भाग के क्रिशा जुना का मा जिल्ला ज ារ សិតាអាអាជាម្នាញមាតាអាជាមួយ (បាន នេះមា

(1) व्याम अवित में विक्रा भी त्या प्राया प्राया प्राया है अब्रे व्य யத்தமாய் மாவுரும்ம்வள்ளப்ளபத்து (2) வளு பாமால் வாராவர்கள் விறு காகு கையிற்கு விகிவியை வகையில் குரி विद्यारित मित्री मित्री की का का का की किल्ली मा विस्ता र की

स्मे भूग सम्मुद्ध बार्ग हिंग मा जुर बार गर्मी . (3) विकार क्या का मार्थ का विकासी का विकासी வ வயிவிறையும் மாறியாள்கியிரும் விவாயி बस्यकाण मुद्रामा मुग्नामा स्वाप में मान का निवास के (4) மூன்போள்ளாள்ளா விரையா விருக்கப்பாள்பா मध्य वस्त्रम्येताहृत्या वस्त्राम्य कार्यम्य मार्गेत्री स्था

शुभ मा मा मा मह का दिन को सा नु में का मही (அ) கம்பது சும்பிரு ஆன்ற அம்பாகியாகி

ிய்ய ஆய்கத்கை நக்கு ஆய்கள்

இது அளவு ₁₁ அளதுகி திரை மன்று வன்று வள்ளையை விருக்கு வர் வின்று விருக்கை விருகும் வள்ளது விறு கியாகின்கள் ஆயையாகிய, நின்றையி கிறந்தியில் ஆகியில் குறி கிறையின் கிறையின் கிறையில் கிறியை கிறியை கிறியை கிறிய

กาเลสเก็ก

រ្ស៊ីសាស្តី^{*} សាចាស្សាណិក្សិត្ត បានក្រុស គ្រុង បានក្រុស ประเทษฎีกฎ / ภูเมาพูเมิดดูตามผ / ฆเม

วะ สมหาณิทยายพบที่ไว ปลุ่มงหากเขากับก

ရွာ / ရဲတ္သောအားမှာ စည္တာရေးသည္။ ကြောက်ကေတာ့

விறு வகிவள்ளதுவீர் உள்ளுயயின

ន់ ដោយសាលារាជ្ជាស្រាវាកានាដើញកាៗកាត្ត

सु मुत्रमुब्धियाम्। अस्ता भारतिया

ดนทุ_่ ปกาฟุลปลูพิพิทหนีย์ ปถห

श्ची राजास्त्र स्

* *៣២៣២ 🧸 🧸 ស្នារការបារា र र धुन f 10 the ry ower young ways the நூரு மாக சுழியாம நிருமை ^{நோ}சிசு த்வை சி

கவியின்றையூ கிகானயூ மடிகுகள்கு உகியியி நிய: முயுள்குகியாக யுவு காவியவு ப்பையூட்டு காகோள்ளூ លាពលរដ្ឋ អូម្បាញ ស្នាល I ប្រ ស្នាសា រាលខាល្ងាយ $_{10}$ កាម្យាយ $_{10}$ មាម្យាយ $_{10}$ មាម ாவிய அமை ஐவிலி மை: கூறையையுள்ள விறு வெள்ளு (இ அவளவும் அறிவுறையையும் இ

1 12. வருள்ளையுற்றார்கள் துறையார் வலிருக்கு நடியில் நடிய விருக்கு விருக்கு விருக்கு நடியில் நட

ு மூயயின்றிய விளியிர் வளிய ச்சிய காகம் அவர்க்குள்கும் பலமைகு மாயிலு நிரு பியிர்யும் வய அதுவர், பின வுற்ற வர்வர்கள் யா மெய்யவையியைவியில் பிவிய ளவளது ஆனுள் சிறிவ^{க்கு}ப்பி என . លាជាត្នានយោការបន្សាវ ស្នាការបាលម្នេញ ប្រការបាល ប្រការបាល ប្រការបាល ប្រការបាល ប្រការបាល ប្រការបាល ប្រការបាល ប្រ िक्ट कुए भए छा बिका स्पर्धि 🛩 I way an may an may an way an w /வதிழும் D. K. No. 143. In the world for and some of the contract some M - thurs why m gummen Bayon gundam al and, . . . विरा / ती भू सा का विभागित भा भा का खुल्ड । र कुल्डास्का का ள-1த், வயலுவி நிதிய கள்காகி முய் வழுமான வ_{சூர்}மே ச ப்பல் இயிழு பிவியாழு: விவிக்கு இர் तुम् श्री भी बाता अधिक क्षित्रम् या ना ना मा मा सु हु र भा बहु स्था கு வியில் வரு நாயி கமை முற்ற வது வீல மிறும் விருந்த விரையியாகிய விருவி निष्य भाषानिक कार्सिक । पद्मार स्थानिस का யாழ் நூயி வூயியியாள் சியியியா வி, வூருவளிர்கள் ஐட்டிரா (யிராழும் ஜ लख्यमा सन्तुरमञ्जालायमञ्जानमञ्जा ហ៊ាកាកាជាភាពស 🥆 🥆 🖏 am

L வடி மினுவரித்த வியுமானினியி விலாகர்? मिं भारति में भी कु व कु कु कु कु के मा हु मध्य हु का अपन ப்காவியியாள - 1தி, ஆப்பாவிறுவியிற்று எய்யவி โมงยูงมมม ตพถูกลูธุญกัตถินามูต हिंद महामद्यात्रवणात्रमान्यात्रमान्य ရုန္တမ္မကမ်္။ ရာရွာရ ယာယည်မြှုရယာရတ္ des adma aud ្ត (^{ដោ}ធាញ្ជាមការ f.40 🛴 (லி வூயவ்'க் / क्षां शर्भ कर । 6 கூற்ற பிளுவ; f 30.

मिन्न कर्म कुष्ण नेता नेता एक मानिक के विश्व के साह्य एक स्था Sajah.

ना निकार ने कृतिना हैं। ते शुक्ता होते विकास का with rhundingennen dundent der mer weren er en er ..., काम्म्यान-शिक्षक बेराबरा त्रीसुस्यानुमध्यी स्थाधा தியிலுளியியியியியின் ஐதுக்க வழ யாப் ப்பாறு விண்ணின் ஐ ஐ கு ஆய் சிரிக்கா து ஆற்குற் விவசு வுள்ளியில் விவியியில் ஆய்யாபிருக்கையி? விவகங்கள்களுக்க கிவக पत्त माध्य एक व्यास्त्र व्याप्ति व्याप्ति

1 samen -nes ₅ ஆவிழுதா

^த த முன்ளவல 4 (m) (1960 m) 125

அளவிலா f 25

mg mg f 16.21/2 பா, நுயூபிப்பாசுவிவது 4 எல்லி வயறு கள்வளியவள்ளனுவது பயியு வ Min wantems ormanne - 48 . ஒனு யூ வக்காள் வூ ஐபர் க்கி கா வக்கி கின் கி dition deut sateut su su en et guille . . Ban

ากกุ่านในารเลาในจาก(ผิงณาราษย์เพีย ் பிர்கள் கால வகை வகர் விறிம் வுயர் ஏன் து ள ஆவினுவ்வள்ளது வி $_{5}$ வைகள் $_{5}$ வ + வயவயையையு கண்படுர்குகியம் வழி ஓமூமாறமுக்கி கவிவுகியயளியயளி இவ அதினு வுக்கிகியில் வயணிதியு ည္သူကေရွာက္ခံသက္ရေလားက်မယက္သက္တယ္သက္သက္သေက်ပါ ကြ வ (பெயகவூய் மூயகர்கள்ளையுக)

และเปลา เมาะเปลาสมาราชานาไ இப்பிய்கள்கள் வகையை வெடிய manan Dengan tangan kosong. Gan

3 ந்தியிழ்யிலாள வியியுவர கொரிப் a அப்பியம் குடியும் விருள்ளின் விலி துளை சுவிக்கிறையியின்ன குள்ளுகியி िप्वकाश्चरिंशश्चरीतारशित्र नाध्यक्ष विवासी

றுக்கு, பிக்குற்குறாறவித் ளவில்: நமறுஷ்வை ஆக்கம குறவைகள் Baldingen Ruft auffanden agademaza पटार्कीत कश्चारुम्भेशा र

SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK.

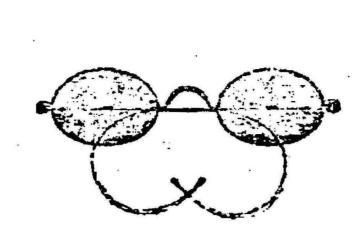
doeloe Kamar obat MACHIELSE.

Lodjiwetan

Telefcon No. 6,

BAROE TRIMA

Katjamata Katjamata Banjak roepah-roepah, nikkel, perak dan mas, model baroe, model lama





Minjak wangi Eau de Lavende

PELADJARAN BOEKHOUDING, HANDELS REKENEN DAN HANDELSRECHT.

Molai ini han seorang Blanda jang memegang diploma Boekhouding A. dan B. sanggoep memberi pengadjaran dalem boekhouding, handelerekenen [itoengan dagang] dan handelsrecht [wet dagang] dalem bsea Belanda dengan soerat menjoe. rat, djadi jang adjar ta' oesah dateng. Bajaran 10 roepjah seboelan. Keterangar ebih pandjang boleh minta pada Drukkerij Boedi Ostomo Solo.

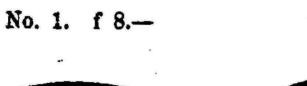
N. V. Jav: Drukkerij BOEDI APT . SOERAKARTA.

Soeka terima pesenan bikin tjap-tjap de koeningan, tandoek dan kajoe, anhamai tjonto-tjonto dibawah ini:









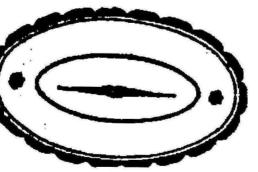


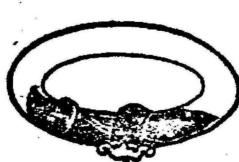






No. 7. f 2.50



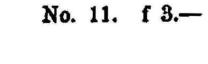






No. 8. f 7.-

No. 10. f 8.—











No. 12. f 8.-

No. 13. f 5.50

No. 14. 5.50





MARTOWIREDJO SETABELAN SOERAKARTA.

No. 17. f 10.— No. 18. f 7.— No. 16. f 7.— Harganja tjap semoca jang terseboet diatas ini, tjoema bocat tjap koeningan sadja, kaloek pesen tjap tandoek harga tersekoet diatas boleh potong 15%, tjap kajoe potong 30°/o.

Djoega selain matjam begitce jang menceroet si pemesen poenja tjento, akan bisa menerima.

Djoega sedia stempel kussen (bantalan tjap) kleur roepa-roepa f 0.50. marga" terseboet di atas, belsem terreken onkost mengirimuja.

Minjak Param Tjap Singa



Reriboc-riboc.

Soerat' kepoedjian dari segala bangsa. Membilang terima kasih serta menjatakan MI NJAK PARAM TJAP SINGA dari LIM ENG TJI-ANG di PADANG, jang paling MANDJOER dam amat MOESTADJAB akan membaikkan (menjem bookkanl roops roops penjakit scedah kesoshor koeliling negri.

Djoega soedah terima soerat soerat poediladari pada Toeankoe Toeankoe, Panglima Regenn Larashoefd, Koeriahoofd, Radja Radja dari Tat panceli dan Timoer, Hoofddjaken, Sjech Sjock dan Alim Oliama rapat igama Islam, Njonja-Njonia dan Njonja djanda alam: Resident J. O. Boijle, Listwilosian seng, Kapitein, Luitenant dan Wijkmeester, serta ankoe ankoe Penghoeloe wak Penghoeloe Adat, Penghoeloe Agama, Penghoeloe kepala, Wedana, Mantri policie, Diakas Landraad. Adjunct Djakes, Kadji Landraud, iamam dan Chatib, Goegoe Goegoe askolah (onderwijner), Mantri Opium, Helper Opium dan Toean Toean Commiss dan Klerk post, Station dan Halte Chef, dan soedagar soedagar -janternama, seria dari tocan tocan pertockangan socrat socrat kepcedjian besar dari koemposiaa toeankoetoeankoe dan toean toean jang mendjabat pangkat pada Gouvernement, ija itce da lam negri Residentie Padangsche Benedouland. den, negeri Padangsohe Bovenlanden, Fort ce Rock, Paja Combe, Padang Pandjang, Seick Prisman, Fort van der Capellen, Batco Sangkar dan lain lain megeri, dan beberapa toesn toesn Journalist, Redactour dari scerat scerat chabar di Hindia Mederland jang soedah poedji dari ke nikatan moestadjabnja [kemandjoeranja]. In Minjak Param Tjap Binga seadah menjembesis kan roops roops penjekil.

Ini Minjak Param tjap ninga moostadjah sokali seria kemandjeerannja, amat perdica sekali orang orang mesti sedia ini Minjak Param tiap Singa didalam rosman, terostama becat orung jang sooks pergi kehectan dan jang sooks ber. laier dilacotem dan perdice boset erang jang pargi ditanak Kekkak d. l. l. amat bergooma didniam periajaran dan berdjalaman djaseh, kaethetrania ini Minjak Param tjap Singa ada amet beaur tekali, linitee membaikkan seguia roops penjakit seperti jang tersohoet dikawat inti

Penjakit kena Angin dan koeman koeman looka kona pise, dan terijeetjoek besi pakou; bengkak kena terpeckeel, biscol, keckee tjang. goe, bengkak bengkak, biring biring, keerap, pare, koreng, kadas koedis, toekak, nambi, panat penat, koeman ajer di éjari, tangan dan djari, Raki, gatel, gatel, aegala reeps penjahis dikecili-

Sekalian bias bies digigit sepasan, porces goul beeng digigit kale, color, laba (towers Kana miang his his kenn solat books, galigate, digigit semeet api, njameet dan kons angin djabat. masch angin. sakit perest, mercejan angin, mej recien deeri, sakit coles sti, sesak mapas, so: sak selse ati, kaki tangan selar selaran, hetjectice kan antere bedan, Kepala possing, buteck; batock, sakit dada, sakit kepala, sakit serat mood dan kona terbakar, dengan api, - konolak seerat jang terbakar kena besi pamas, teri siram ajer pamas dan laim lain, penjakit dingin dan penat penat antero badan, badan demam, kaki tangan dingin dingin leempee, sambak sambok, sakit pinggang, sakit dalem teolang perat serat kakes, antick (reumatik), melandier meiandjer, sakit terkillr, salah cerat, lines-lines pogal pogal, bengkak isang (bagock andling bengkak dekat leher, sakit telinga bermenak codeon, ninu barah dipangkal paka dan Kana kal (ketiak) kaki tangan kepetjung (kepiracerat terkilir, terkilek dibantal, sakit gigi lebang, djariawat, sakit keeping berbiceel. ping bernamak.

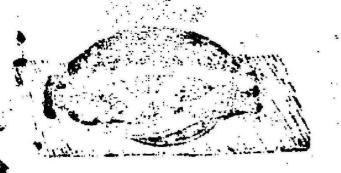
Ini Miniak Param Tjap Singa amat bocar a mania dipititi pititi [sereet sereet] sekeed? beden testes mendarat kesikatan dan menus koodret (kakoostan) kepada sekalian erang lakip laki perampesan azak - azak dan erang' besag teroetama boest erang leesh dan meeda dar jang dingia dipanaskonnja, dan serati jane b koo, dibaikkan, apa legi boost orang orang to rampeean jang baree habis beranak perdice dibarootkan (gosekkan) ini Minjak Param Sian Singa beset mehilangkan respa respa penjaking

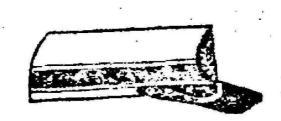
Tiap tiap etiket serts stempel lak at hotel dan etiket pembeengkoes diloear ada pairel TJAP SINGA dan Berikeet ada seerst keirnen.

AR PAROLEJA. 1 fles (isi 80 gram) & f 1-1 fles (isi 10 gram) s 10.40 dan 1 fl. isi 5 gram a. 10.25 pesanan paling sodikit harga 12-Kalos bell 12 fine da-Lain enkest kirim. pat Rabat.

Pesanan jang keerang dari harga 15 lims yee plak! belch kirlm pest segal (trance) and a far 10 cout rement à foit cert ten remba ancien kinim peri pukhui iti, iti sant'

Boich dapat beli pada: [1] Lim Eng Tjiang & Co. Kampoong Djawa-Padange. Djoega boleh dapat beli pada To koeliling Negeri.





Hoendjoek berface.

Sekalian. Prijaji

Ditempat TOKO HOEMARDANI Tjarikan SOLO. Beloem seinig artara lama telah mencrima barang " pakear, becatan Anak Boemipoetra di

Solo, jang laras dengan kahendaknja pada zamen tekening, sajerti: Pet dienst itam dan poetih seedah compleet, model rocpa-rocpa.

Persawatnja Pet seperti Tjeplok dari perak pasmen renda bermatjam-matjam.

Tjeplok W. dan P. B. roepa-roepa, harga moelai f 1,50-f 6.

Kain batik Solo dan Djokja bermatjam matjam.

Kain Tjioet [Slendang] tengah Soetra dan tengah poetih.

Iket [Hoedeng] batik Solo dan Djokja Saboek Tjinde dan Dringin dari Soetra kleur berbagais. Epek i tali timang I soelam Soetra, bloedir dan bloedroe loegas kleur roepa² dan lain² nja.

Iket Kette model Solo, Djokja, Bandoeng dan Semarang dan saja djoega menerima segala pesenan membocat Ikel ketoe modelnja sebagimana menoeroet Tocan ampoenja pamintaan separo Hoedeng ongkost f1 lain ongkos kirim.

INGAT

LACI POELA.

Djoega bisa menerima pakerdjaan njoga genes kain batik terima masih tembokan.

Satoe kain lebar latar itam poetih 1. 75. Tricet [Kemben]

Iket [Hoedeng] Saroeug Slendang

Lilin tidak kombali, lain ongkos kirim.

Segala pakerdjain ditanggoong baik dan bisa lekas

Dari itoe sekalian toean-toean saja harep soedi apalah kiranja datang menjatakan sebabamat sih banjak dengan jang beloem termocat akon tetapi pertanjakan barang selainnja jang terse boet akan diterima dengan senang hati.

-145---

Dengan hormat Saja mencenggoe pesenan

HOEMARDANI.

J. H. SEELIG & Zoor BANDOENG.

Farce trime lagi:

VIOOI complet dengen petl gossek sensr hars f 10- f 12,5

VIOOL boest bikin Beclame dangen complet f.17.50

Gitaur berge duri f 7,50 complet f 10. f 12,50 f 15,-Mandoline 17,50 f 10,-f 12,50

HOELING pandjang 1, 4, 5, 6, 10, 18, klep 18,50 sampai f25 .-

AKKOOBDZITHEB darl 1 7,50 f 16- f 15,-

Bearie verbeder, sensor colone lein lein dengen berge monshe kolonient

Till sehat

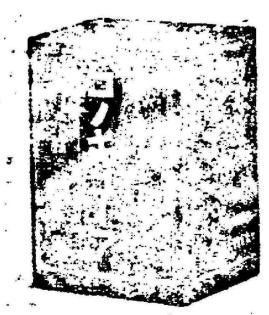
Ini obst dikasih nama Fill sehat akan membaroekan derah, artinja kasih hitangkan derah jang keter, deri lantaran terhenal penjak t peram poean [Sijahili] jang baroe or lama, ringanof berat.

lialk makanlah ini Pill soepaja mendjadi slamat diri dan tiada timboel lagi segala penjakit deri badan.

Harginja f 1 75. en f 1.—



OBAT SAKIT KENTJING,



GONO CURE. Menoelocng orang lelakt jang dappt sokit kentjing nanah of darah, oleh sebatnja terkenal hawa Loter deri perempoean, biarpoen soedah lama atewa baroe, ri ngan alawa berat, baik lekaslah makan ini obal scepaja dengan sigera habiskan ttoe hawa kotor. Selah kaloe carat sukit kentjing nerch of darah, itoelah ada berbahera I cear, djikelce tir da diobat lekas staws ties kreik semboth beteel, nantibatif kamoed an akan siksa badan sendiri dicega bisa menvelar istri dan toeroenan.

Harganja f 1,75, en f 0,90.

TOKO OBAT JAPAN

SIMARANG, PANDOENG EN FATAVIA.

Mary and Lead Little Land A squam . mounder & CHANGE OF THE PARTY THE PARTY OF THE PARTY O medical and an entrance of the property of the my sy marchen f 5. ব্রেল্ড অনুস্থান্ f 4, 50. भ नेसं क्षा सं क्षा f 12. f 14. f 16. f 18. क्रिया क्षेत्र १६ ज्या १६ वर्ष f 10. f 12. a wi f5. f6. f7. 1]4, f 5., 14,50 mm & Dang 15, 60; 17. 193 f8. f4. 14, 15. வீறுக்காறவினான் ஆய்வு ஆய். ag na ma Tem & Dom ven wer en men gan of an mage danin me (m man en m f 1 25. வின்கு விறிக்காயில் வகுகியின் வருக்கு สะมามหาวางสะ ขางเขาการกลาย เล่นไม่! 1 துது பெய்ய வக்கியின் இரு 12, 50. வளவில் கிரியு 12. புகிறுவபில்யு பு DE EN SO AN OR CONTROLLE ப்புக்கார்கள் இரு முறையாள் வார் இரு வார்கள் வரும் 100 விக் வரையுக்கும் வின்ன

De gegenerie de general de genera

பு அவு வி கற்ற கா சி கரு

Temponja radjin...

Apakah tjoekoep persediaannja

Djintan?

Tida panas tida dingin, sekarang inilah temponja radjin jang patoet sekali. Maka paling bergoena; koctika ini, dengan mamah A dan dengan badan dan hatit jang badan. seger sekali, silakan radjinlah dalem segala pekerdjaannja!

Sie pemakai

Djintan

jang posnja pekosatan.

DJINTAN Co., Semarang.

Mintanterdjoeal dimana? tempa





Obat sangoe jang

Obat mengantjoer-

Obat menjegen

kan makanan.

es m org em em